

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 39 (1966)

Heft: 5

Rubrik: [Impressum]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

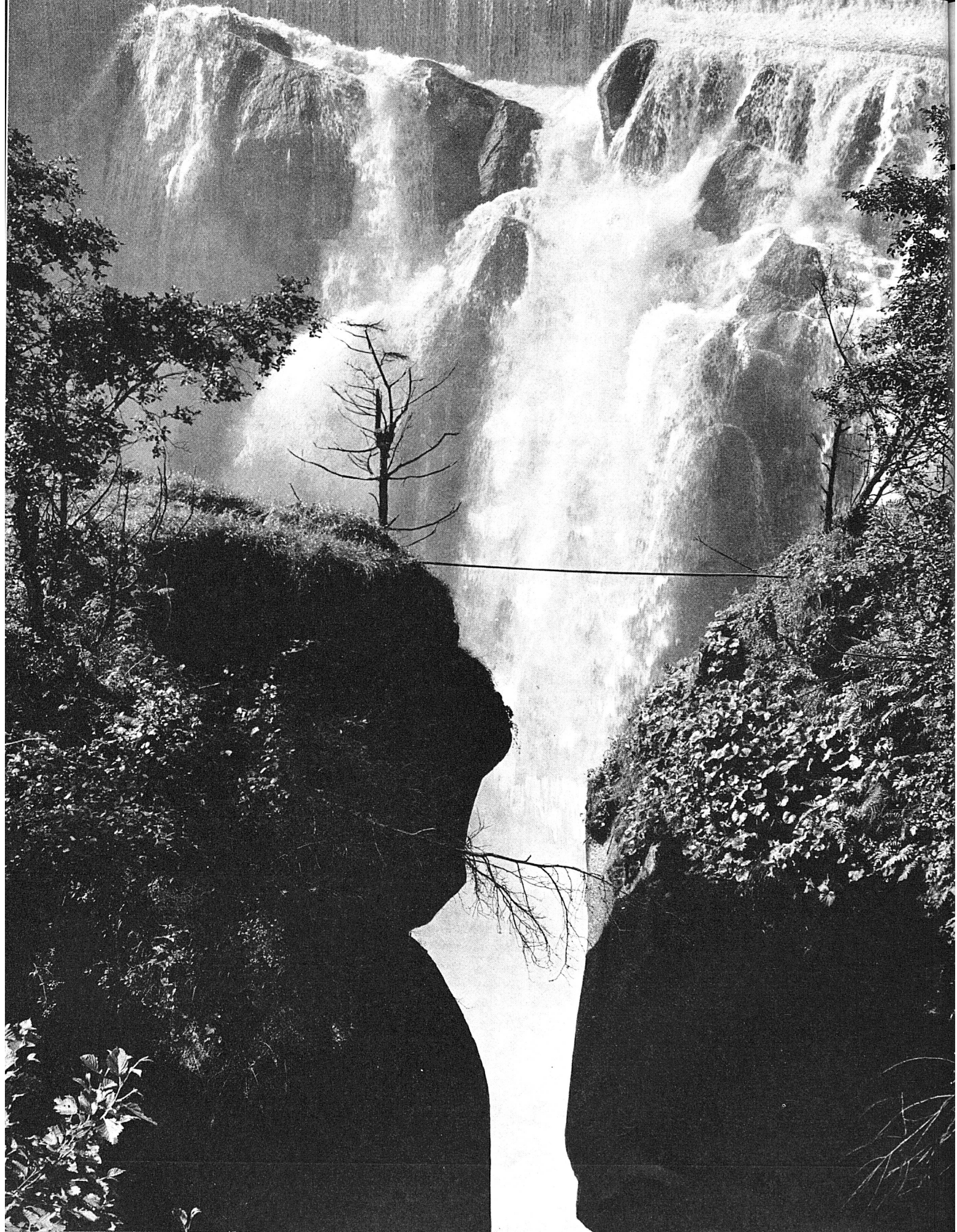
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



OFFIZIELLE REISEZEITSCHRIFT

der Schweizerischen Bundesbahnen,
Privatbahnen und Schiffahrtsunternehmungen,
der Schweizerischen Post-, Telephon-
und Telegraphenbetriebe, der Automobilverbände,
des schweizerischen Luftverkehrs
und des Schweizer Hotelier-Vereins

Revue des Chemins de fer fédéraux suisses,
chemins de fer privés, entreprises de navigation et
entreprises des postes, téléphones et télégraphes suisses,
des associations suisses de l'automobilisme,
du trafic aérien suisse et de la Société suisse des hôteliers

◄ Der 32 m hohe Wasserfall der Reuss am Pfaffensprung zwischen Gurtzellen und Wassen an der Gotthardlinie der Bundesbahnen. Nach einer Legende versuchte hier einstmal ein Priester, der eines der schönsten Mädchen des Tales entführt hatte, durch einen kühnen Sprung über die Schlucht den Verfolgern zu entweichen. Photo Engesser

Les chutes de la Reuss, au Pfaffensprung, entre Gurtzellen et Wassen (ligne du Gothard). Une vieille légende raconte qu'un prêtre, qui avait enlevé la plus belle fille de la vallée, a échappé à ses poursuivants en franchissant la gorge d'un bon hardi.

Cascata di 32 m che la Reuss forma al Pfaffensprung (balzo del pretaccio), tra Gurtzellen e Wassen, sulla linea del Gottardo, appartenente alla rete delle Ferrovie federali svizzere. Secondo la leggenda, un prete, dopo rapita una delle più belle ragazze della valle, tentò, con un salto audace al di là dell'abisso, di sottrarsi agli inseguitori.

◄ The Pfaffensprung Falls (96 ft. high) on the River Reuss between Gurtzellen and Wassen on the Gotthard Line of the Swiss Federal Railways. According to a legend, a priest, who had abducted one of the most beautiful maidens of the valley, once sought to elude his pursuers by a bold leap over the gorge. (Pfaffensprung = priest's leap.)